

OCZEKIWANIE (8) *sb n*

-ki- (7), -ky- (1).

o, *pierwsze e oraz a jasne, końcowe e pochylone.*

sg *N* oczekiwanié (3); -é (2), -(e) (1). ◊ *I* oczekiwani(e)m (1). ◊ *L* oczekiwaniu (3). ◊ *pl A* oczekiwani(a) (1).

Sł stp brak, Cn s.v. czekanie, Linde XVI – XVII w.

1. *Spodziewanie się kogoś lub czegoś, liczenie na coś lub liczenie się z czymś, nadzieja lub obawianie się, że coś nastąpi; expectatio, praestolatio Cn (7) : Expectatio – Oczekiwanię. Calep 392a.*

oczekiwanie czego (3): iuż tam niemałz offiary za grzechy/ ale nieiakié sřrafzliwe řadu oczekywaníé MurzHist R4; SkarŻyw 334; Oddal odemnie tefknoř w oczekiwaniu przyřřcia twego SkarKaz 552b.

oczekiwanie czyje (1): yakoby to řzkaradna rzecř była/ nadzieye a oczekiwania ludczkie omylić KwiatKsiąř B3v.

Szereg: »oczekiwanie a (i) nadzieja« [szyk 1:1] (2): KwiatKsiąř B3v; poznał iřz ćierpliwoř iest nawięřza w oczekiwaniu y nądziei te⁸⁰/ cřjm nam plácii Bog dobre będzie. SkarŻyw 334.

a. *praw. Sytuacja, w której dobra lenne mają przypař komuř w wypadku bezpotomnej řmierci obecnego władającego (1) :*

Zwrot: »być w oczekiwaniu« (1): [z inwentarza dóbr koronnych:] Portowe miáltá [...] iáko iest Gdańfk, Elbiąg, Królewiec, Rygá, Párnáwá, y té które řą w oczekiwaniu, Rewel y Narwá SarnStat 106.

Przen: Ten, kogo się pragnie, oczekuje [czyje] (1) : witay Pánie Iezu Chryřte iedyna poćiecho y oczekiwanié moie. SkarŻyw 363; [BiałPos 48 (Linde)].

2. *Zwlekanie, ociąganie się, rozmyřlne opóźnianie podjęcia działania (1) :*

Szereg: »milczenie a oczekiwanie« (1): Zařby nie lepiej to wygnáć a wykorzenić, aniř tak milczeniem a oczekiwaniem dopuřcić się szyrzyć ku ostatniemu upadku swemu Diar 35.

Synonimy cf OCZEKAWANIE.

Cf OCZEKAWANIE, OCZEKAWLIWOřĆ, OCZEKIWAĆ, OCZEKOWANIE